



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

**PUBBLICA SELEZIONE PER TITOLI ED EVENTUALE COLLOQUIO PER IL CONFERIMENTO DI UN ASSEGNO DI RICERCA PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE IUS/01 – DIRITTO PRIVATO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE (IUSLIT) DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE, BANDITA CON D.R. N. 381 DEL 2020 (Prot. n. 58131 del 4 giugno 2020)**

## VERBALE N° 1 - CRITERI

Il giorno **26 (ventisei) ottobre 2020 (duemilaventi), alle ore 16:15 (sedici e quindici)**, avvalendosi degli strumenti telematici di lavoro collegiale, si riunisce la Commissione giudicatrice della pubblica selezione per il conferimento di un assegno di ricerca per il settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO, bandita con D.R. n. 381 del 2020, Prot. n. 58131 del 4 giugno 2020 (di seguito anche “Bando” o “il Bando”).

La Commissione, nominata con D.R. n. 740 del 2020, Prot. n. 128502 del 19 ottobre 2020, risulta composta dai seguenti docenti:

- Prof. **GIOVANNI DE CRISTOFARO**, professore ordinario per il S.S.D. IUS/01 – DIRITTO PRIVATO presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Ferrara,

collegato in via telematica dai locali dell'Università degli Studi di Ferrara, Dipartimento di Giurisprudenza, come in appresso meglio precisato;

- Prof.ssa **MATILDE GIROLAMI**, professore ordinario per il S.S.D. IUS/01 – DIRITTO PRIVATO presso il Dipartimento di Diritto privato e critica del diritto dell'Università degli Studi di Padova,

collegata in via telematica dal proprio domicilio, in Padova (PD), come in appresso meglio precisato;

- Dott. **LUCA BALLERINI**, ricercatore a tempo determinato (RTDb) per il S.S.D. IUS/01 – DIRITTO PRIVATO presso il Dipartimento Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste, **RESPONSABILE SCIENTIFICO**,

presente fisicamente presso il Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste [Piazzale Europa, n. 1, Ed. A, Ala sinistra, secondo piano, stanza n. 239, Trieste (TS)] e collegato in via telematica con gli altri Commissari, come in appresso meglio precisato.

**Ai fini delle operazioni relative alla presente procedura selettiva, i componenti della Commissione, come sopra individuati, sono contestualmente collegati in via telematica, su un piano di parità, tramite il sistema “Zoom” (riunione “privata”) e sotto forma di audio-videoconferenza**, essendo così assicurati, fra gli altri, i requisiti della percezione diretta e uditiva dei partecipanti, dell'identificazione di ciascuno di essi, del relativo intervento nel corso della riunione e della riservatezza della seduta. Per quanto di competenza, i Commissari confermano di poter seguire i lavori della Commissione, di essere nelle condizioni di interloquire e di interagire liberamente con gli altri membri, nonché, ove necessario od opportuno, di potersi scambiare atti e documenti in via telematica e/o di poterli visualizzare con sistemi informatici di condivisione.

All'unanimità, la Commissione giudicatrice nomina il Presidente in persona del **Prof. Giovanni De Cristofaro**, nonché il Segretario verbalizzante in persona del **Dott. Luca Ballerini**.



Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

In ragione di quanto precede, la sede "istituzionale" della riunione telematica deve ritenersi ubicata nel luogo dove l'eletto Segretario verbalizzante si trova fisicamente presente, cioè in Trieste (TS), presso il Dipartimento di Scienze giuridiche, del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione (IUSLIT) dell'Università degli Studi di Trieste, Piazzale Europa, n. 1, Ed. A, Ala sinistra, secondo piano, stanza n. 239.

Assunta la direzione della riunione, il Presidente dà lettura del Bando (D.R. n. 381 del 2020, Prot. n. 58131 del 4 giugno 2020), con particolare riguardo all'art. 8 ("Valutazione dei candidati"), e richiama le norme che regolano la presente procedura selettiva, compresa la disposizione dell'art. 10 del Regolamento (per il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività di ricerca ai sensi dell'art. 22 l. n. 240/2010) dell'Ateneo dell'Università degli Studi di Trieste.

In particolare, il Presidente ricorda quanto segue:

- a) la selezione avviene per titoli ed eventuale colloquio e consiste in una valutazione comparativa dei candidati;
- b) nel contesto e ai fini di detta valutazione, si deve tenere in considerazione, in particolare, la coerenza del percorso formativo, dell'attività di ricerca documentata e di eventuali altri titoli dei candidati rispetto al progetto di ricerca oggetto del Bando: a tal fine, la Commissione può inserire una specifica valorizzazione del punteggio dei titoli e/o delle pubblicazioni in relazione agli obiettivi di tale progetto e/o prevedere eventualmente lo svolgimento del colloquio per valutare le capacità di sviluppo originale e innovativo delle tematiche del progetto medesimo da parte di ciascun candidato;
- c) il progetto/programma di ricerca oggetto del Bando (di seguito anche "Progetto" o "il Progetto"), relativo all'assegno di ricerca IUS/01 – DIRITTO PRIVATO (Assegno n. 07), riguarda il seguente tema: "Intelligenza artificiale e circolazione dei dati personali"; in particolare, si tratta di un progetto che ha lo scopo di analizzare il ruolo e le forme del consenso al trattamento dei dati personali e gli strumenti relativi alla loro circolazione – onerosa o gratuita – all'interno dei sistemi di IA nella prospettiva sia delle regole sulla "privacy", sia della Dir. UE n. 2019/770;
- d) nella presente riunione, la prima della procedura selettiva in atto, la Commissione deve stabilire i criteri e le modalità di valutazione dei titoli, del "curriculum", delle pubblicazioni scientifiche e dell'eventuale colloquio, secondo quanto previsto dal citato Regolamento di Ateneo;
- d) nella valutazione individuale dei candidati, riguardante i titoli e le pubblicazioni scientifiche, la Commissione giudicatrice può assegnare a ciascuno di essi fino ad un massimo di 70 (settanta) punti, da ripartire, prima dell'esame delle domande di partecipazione alla presente procedura selettiva, sulla base dei criteri e dei parametri da definire/specificare nella presente riunione;
- e) sono ammessi a sostenere il colloquio solo i candidati che abbiano ottenuto, nella valutazione individuale del "curriculum", dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche, un punteggio non inferiore a 40 (quaranta) su 70 (settanta); dunque, qualora solo un candidato ottenga un punteggio superiore a 40 (quaranta) in tale ultima valutazione, la Commissione ha la facoltà di non procedere al colloquio e di dichiarare direttamente vincitore il candidato medesimo;
- f) nella valutazione da compiere in forma di colloquio (in via telematica) con i candidati risultati idonei, la Commissione giudicatrice può attribuire a ciascun candidato ammesso un punteggio massimo di 30 (trenta) punti, sulla base dei criteri e dei parametri da definire/specificare nella presente riunione, prima dell'esame delle domande di partecipazione alla procedura selettiva;
- g) il colloquio si considera superato qualora il candidato ottenga un punteggio non inferiore a 20 (venti) punti su 30 (trenta);
- h) La valutazione complessiva dei candidati (e, conseguentemente, la pertinente graduatoria di merito) viene determinata sommando il voto conseguito nella valutazione dei titoli, del "curriculum" e delle pubblicazioni scientifiche al punteggio riportato nel colloquio, ove compiuto (a parità di merito, costituisce titolo preferenziale il possesso del titolo di dottore di ricerca o di titoli equivalenti conseguiti all'estero).



Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

In ragione di quanto precede, la Commissione giudicatrice stabilisce i seguenti criteri e modalità di valutazione dei titoli e del "curriculum":

- a) attinenza al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO;
- b) valorizzazione della coerenza con le materie oggetto del Progetto di ricerca o con tematiche comunque connesse, con particolare riguardo ai temi dell'intelligenza artificiale, considerata sotto il profilo giusprivatistico, del trattamento giuridico dei dati personali e della relativa circolazione.

Nel valutare le pubblicazioni scientifiche, la Commissione terrà in considerazione i seguenti criteri:

- a) attinenza al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO: in caso di contributi con vocazione "multidisciplinare", la Commissione terrà in considerazione le parti coerenti con tale settore (IUS/01);
- b) valorizzazione della coerenza con le materie oggetto del Progetto di ricerca o con tematiche comunque connesse, con particolare riguardo ai temi dell'intelligenza artificiale, considerata sotto il profilo giusprivatistico, del trattamento giuridico dei dati personali e della relativa circolazione;
- c) originalità, innovatività e rigore metodologico dei singoli contributi;
- d) tipologia (es.: monografia, nota a sentenza, contributo in volume collettaneo, ecc.), collocazione editoriale (es: rivista scientifica, rivista di classe "A", in base alla "classificazione ANVUR"), rilevanza e diffusione, nazionale e/o internazionale, dei singoli contributi;
- e) apporto individuale del candidato nei lavori in collaborazione.

La Commissione giudicatrice, tenuto conto dei criteri di valutazione sopra enunciati, prima di valutare i titoli, il "curriculum" e le pubblicazioni scientifiche dei candidati, decide di ripartire il relativo punteggio complessivo, pari ad un massimo di 70 (settanta) per ciascun candidato, secondo lo schema seguente:

- dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero, attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO – **punti 10 (dieci)**;
- diplomi di specializzazione attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO – **sino a punti 2 (due)**;
- diplomi di *master* universitari attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO – **sino a punti 2 (due)**;
- svolgimento di documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e/o privati, italiani o stranieri, in materie attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO, con valorizzazione dei profili concernenti le tematiche oggetto del Progetto di ricerca o comunque connesse – **sino a punti 20 (venti)**;
- pubblicazioni scientifiche su argomenti attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO, con valorizzazione delle pubblicazioni concernenti i profili oggetto del Progetto di ricerca o comunque connessi – **sino a punti 30 (trenta)**;
- svolgimento di documentata attività di docenza e/o di supporto alla didattica presso soggetti pubblici e/o privati, italiani o stranieri, in materie attinenti al settore scientifico-disciplinare IUS/01 – DIRITTO PRIVATO – **sino a punti 6 (sei)**.

Fermi i criteri e i parametri stabiliti e la superiore ripartizione dei punteggi, la Commissione precisa che le valutazioni dei candidati saranno formulate sulla base delle dichiarazioni da essi rese e della documentazione dagli stessi prodotta/depositata (in via telematica) con la domanda di partecipazione alla presente procedura selettiva, se e in quanto dette dichiarazioni e la documentazione medesima siano idonee/sufficienti ad esprimere i pertinenti giudizi: in particolare, che non formeranno oggetto di valutazione le pubblicazioni scientifiche eventualmente indicate dai candidati nel relativo "curriculum vitae", ma da essi non depositate in copia con la domanda di partecipazione alla presente procedura selettiva.

Da ultimo, con riguardo all'eventuale colloquio con i candidati risultati idonei all'esito della valutazione dei titoli, del "curriculum" e delle pubblicazioni scientifiche, la Commissione decide che:



Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione (IUSLIT)

- a) detto colloquio riguarderà principalmente il Progetto di ricerca e le tematiche connesse;
- b) a ciascun candidato sarà attribuito **sino a un massimo di 30 (trenta) punti**, tenendo in considerazione i seguenti criteri:
  - padronanza delle tematiche oggetto del colloquio, nonché dei pertinenti dati normativi, dottrinali e giurisprudenziali, anche in prospettiva comparativa e/o di diritto dell'Unione europea;
  - capacità espositive, padronanza del linguaggio tecnico-giuridico, non solo italiano, e comprovato rigore metodologico;
  - dimostrata capacità di contribuire alla realizzazione del Progetto di ricerca, anche con l'indicazione di soluzioni originali e innovative;
  - maturità scientifica, comprovata autonomia di giudizio e capacità di argomentazione.

Null'altro essendovi da deliberare, il Presidente incarica il Segretario verbalizzante di comunicare i criteri così stabiliti all'Ufficio Gestione del Personale Docente dell'Università di Trieste, affinché gli stessi siano resi pubblici secondo le modalità prescritte dalla normativa applicabile, e di depositare il presente verbale, con le annesse dichiarazioni di concordato inviate dai Commissari collegati in via telematica.

La seduta ha termine alle ore **17:20 (diciassette e venti)**.

**Trieste, 26 ottobre 2020,**

La Commissione giudicatrice:

- **Prof. GIOVANNI DE CRISTOFARO**, Presidente (sottoscrizione sostituita da dichiarazione di concordato, da allegare al presente verbale, come parte integrante e sostanziale, sotto la lettera "A");
- **Prof.ssa MATILDE GIROLAMI**, Componente della Commissione (sottoscrizione sostituita da dichiarazione di concordato, da allegare al presente verbale, come parte integrante e sostanziale, sotto la lettera "B");
- **Dott. LUCA BALLERINI** – Segretario verbalizzante

ALL. "A"

**PUBBLICA SELEZIONE PER TITOLI ED EVENTUALE COLLOQUIO PER IL CONFERIMENTO DI UN ASSEGNO DI RICERCA PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE IUS/01 – DIRITTO PRIVATO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE (IUSLIT) DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE, BANDITA CON D.R. N. 381 DEL 2020 (Prot. n. 58131 del 4 giugno 2020)**

DICHIARAZIONE DI CONCORDATO

Il sottoscritto Prof. **GIOVANNI DE CRISTOFARO**, componente della Commissione giudicatrice della pubblica selezione in epigrafe, dichiara di aver partecipato in via telematica alla riunione tenutasi il giorno 26 (ventisei) ottobre 2020 (duemilaventi), alle ore 16:15 (sedici e quindici), e di concordare con il verbale a firma del dott. Luca Ballerini, che sarà consegnato, unitamente alla presente dichiarazione di concordato, al responsabile del procedimento per i provvedimenti di competenza.

Luogo e data

FERRARA, 26 ottobre 2020

Firma

Si allega copia di un documento di identità.

ALL. "B"

PUBBLICA SELEZIONE PER TITOLI ED EVENTUALE COLLOQUIO PER IL CONFERIMENTO DI UN ASSEGNO DI RICERCA PER IL SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE IUS/01 - DIRITTO PRIVATO PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE (IUSLIT) DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TRIESTE, BANDITA CON D.R. N. 381 DEL 2020 (Prot. n. 58131 del 4 giugno 2020)

DICHIARAZIONE DI CONCORDATO

Il sottoscritto Prof.ssa **MATILDE GIROLAMI**, componente della Commissione giudicatrice della pubblica selezione in epigrafe, dichiara di aver partecipato in via telematica alla riunione tenutasi il giorno 26 (ventisei) ottobre 2020 (duemilaventi), alle ore 16:15 (sedici e quindici), e di concordare con il verbale a firma del dott. Luca Ballerini, che sarà consegnato, unitamente alla presente dichiarazione di concordato, al responsabile del procedimento per i provvedimenti di competenza.

Luogo e data

Padova, 26 ottobre 2020

Firma

Si allega copia di un documento di identità.